

Глава четвертая

МИШНА ПЕРВАЯ

(א) יום טוב של ראש השנה שחל להיות בשבת, במקדש היו תוקעים, אבל לא במדינה. משחרב בית המקדש, התקין רבן יוחנן בן זכאי, שיהיו תוקעין בכל מקום שיש בו בית דין. אמר רבי אלעזר. לא התקין רבן יוחנן בן זכאי אלא ביבנה בלבד. אמרו לו, אחד יבנה ואחד כל מקום שיש בו בית דין:

Если ПРАЗДНИК РОШ-ГАШНА СОВПАДАЛ С СУББОТОЙ, В ХРАМЕ ТРУБИЛИ в шофар, НО НЕ В СТРАНЕ. ПОСЛЕ РАЗРУШЕНИЕ ХРАМА ПОСТАНОВИЛ РАБАН ЙОХАНАН БЕН ЗАКАЙ, ЧТО БУДУТ ТРУБИТЬ ВСЮДУ, ГДЕ ЕСТЬ БЕЙТ-ДИН. СКАЗАЛ РАБИ ЭЛЬАЗАР: ПОСТАНОВЛЕНИЕ РАБАНА ЙОХАНАНА БЕН ЗАКАЯ ОТНОСИТСЯ ТОЛЬКО К ЯВНЭ. ОТВЕТИЛИ ЕМУ мудрецы: И К ЯВНЭ, И К ЛЮБОМУ МЕСТУ, ГДЕ ЕСТЬ БЕЙТ-ДИН.

ОБЪЯСНЕНИЕ МИШНЫ ПЕРВОЙ

Если ПРАЗДНИК РОШ-ГАШНА СОВПАДАЛ С СУББОТОЙ, В ХРАМЕ ТРУБИЛИ в шофар, НО НЕ В СТРАНЕ.

Согласно Раши, "страной" ("медина") называется вся Страна Израиля включая Иерусалим, и следовательно, если Рош-Гашана совпадал с субботой, в шофар трубили лишь в Храме. Однако Рамбам считает, что словом "микдаш" (дословно "святилище" - слово, которое мы перевели как "Храм") называется весь Иерусалим, и следовательно, наша мишна сообщает, что в случае, когда Рош-Гашана совпадал с субботой, во всем Иерусалиме также трубили в шофар - но не в остальных городах Страны Израиля.

Гемара разъясняет причину этого: трубление в шофар не включается в галахическую категорию работы, и потому, согласно букве закона Торы, в субботу трубление в шофар разрешается. Однако мудрецы запретили это, опасаясь нарушения субботы - поскольку все обязаны исполнить эту заповедь Рош-Гашана, но далеко не все умеют трубить в шофар, легко может статься, что еврей возьмет свой шофар и отправится к человеку, у которого может научиться трубить, и таким образом пронесет шофар по общей улице минимум 4 локтя (что запрещено в субботу). Однако к Храму подобные запреты не относились, так как, по выражению Гемары, "нет *швута* в Храме", и потому там трубили в шофар и тогда, когда Рош-Гашана оказывался субботой.

По мнению Рамбама, запрет швута не распространялся также на весь Иерусалим - местопребывание Большого сан-гедрина, так как мудрецы, входящие в него, постоянно остерегали народ и напоминали, что в субботу запрещено переносить шофар по общей улице (Законы о трублении в шофар 2:9).

Правда, Гемара приводит также точку зрения, что запрет трубить в шофар в субботу выводится непосредственно из текста Торы. Согласно ей, название Рош-Гашана "НАПОМИНАНИЕ О ТРУБЛЕНИИ" (Ваикра 23:24) как раз намекает на это. Дело в том, что в другом месте Рош-Гашана называется "ДНЕМ ТРУБЛЕНИЯ" (Бемидбар 29:1), и сопоставление их указывает на то, что когда Рош-Гашана - будний день, то это "день трубления", а когда он - суббота, то это день лишь "напоминание о трублении" (тогда не трубят, но лишь упоминают об этом в молитве). Точно такое же мнение высказывает и Талмуд Йерушалми. Тем не менее, в Талмуде Бавли отвергается эта точка зрения и приводится следующий довод: если трубление в шофар в субботу запрещено Торой, то почему же трубили в Храме? И еще: трубление в шофар - не работа, запрещенная в Рош-Гашана, как следует из барайты, которую приводят в Гемаре. А именно: в Торе сказано про Рош-Гашана (Бемидбар 29:1): "Никакой работы не совершайте" - что

исключает трубление в шофар и извлечение хлеба из печи, потому что эти действия - не работа, а искусство. Поэтому Гемара приходит к выводу, что основание для запрета трубить в шофар в субботу - постановление мудрецов о швуте.

Однако Талмуд Йерушалми, следуя своей точке зрения, приводит иное объяснение: в Храме точно знали, какой день объявлен новомесячьем, и следовательно, на какой день приходится Рош-Гашана, - поэтому там, где совершают праздничные жертвоприношения, трубят в шофар даже в субботу (см. Йерушалми, Рош-Гашана 4:1; Ваикра Раба 29:10).

ПОСЛЕ РАЗРУШЕНИЕ ХРАМА ПОСТАНОВИЛ РАБАН ЙОХАНАН БЕН ЗАКАЙ, ЧТО в Рош-Гашана, совпавший с субботой, БУДУТ ТРУБИТЬ ВСЮДУ, ГДЕ ЕСТЬ БЕЙТ-ДИН - то есть, как следует из комментария Раши к Гемаре, малый сантедрин, состоящий из 23 судей. Даже в том случае, если данный город не является его постоянным местопребыванием, бейт-дин лишь случайно оказался в нем в Рош-Гашана, все равно там трубят в шофар.

Однако согласно другим объяснениям, мишна говорит о бейт-дине, состоящем всего из 3 человек (Риф, Гаран).

Основание для постановления рабана Йоханана бен Закая - то, о котором пишет Рамбам: "Поскольку бейт-дин внимательно относится к своим обязанностям, и потому те, кто должен трубить в шофар, не посмеют в их присутствии пронести шофар по общей улице - так как бейт-дин остерегает их и напоминает о запрете" (Законы о трублении в шофар 2:9).

СКАЗАЛ РАБИ ЭЛЬАЗАР: ПОСТАНОВЛЕНИЕ РАБАНА ЙОХАНАНА БЕН ЗАКАЯ ОТНОСИТСЯ ТОЛЬКО К ЯВНЭ, где в его время заседал Большой сангедрин после того, как Храм был разрушен, а также к любому месту, куда он потом перейдет. Однако к тем местам, где есть иной бейт-дин, это постановление не относится.

ОТВЕТИЛИ ЕМУ мудрецы: нет, постановление рабана Йоханана бен Закая относится И К ЯВНЭ, И К ЛЮБОМУ МЕСТУ, ГДЕ ЕСТЬ БЕЙТ-ДИН, подобный тому, что в Явнэ, лишь в том отношении, что он пребывает там постоянно. Согласно одному мнению, это должен быть бейт-дин из 23 судей (Гаран), согласно другому - даже только из трех, лишь бы они *были* знающими и постоянно исполняющими эту обязанность (Риф).

Итак, в любом месте, где есть постоянно действующий бейт-дин, в Рош-Гашана, совпавший с субботой, трубят в шофар - но не там, где бейт-дин оказался в Рош-Гашана случайно. Тем не менее, даже когда в шофар трубят в субботу, это делают только в присутствии бейт-дина, однако в других местах того же города в шофар не трубят (Гемара; Рамбам, там же).

МИШНА ВТОРАЯ

(ב) ועוד זאת היתה ירושלים יתרה על יבנה, שכל עיר שהיא רואה ושומעת וקרובה ויכולה לבוא, תוקעין. ובגבנה לא היו תוקעין
אלא בבית דין בלבד:

И ВОТ ЕЩЕ В ЧЕМ ИЕРУСАЛИМ ПРЕВОСХОДИЛ ЯВНЭ: ЧТО в КАЖДОМ ГОРОДЕ, ИЗ КОТОРОГО ВИДЯТ И СЛЫШАТ, И который БЛИЗОК, И его жители МОГУТ ПРИЙТИ, - ТРУБЯТ. А В ЯВНЭ ТРУБИЛИ ТОЛЬКО ЛИШЬ В БЕЙТ-ДИНЕ.

ОБЪЯСНЕНИЕ МИШНЫ ВТОРОЙ

Тема этой Мишны - подчеркнуть превосходство Иерусалима над Явнэ в отношении трубления в шофар в Рош-Гашана, совпавший с субботой. Первое, в чем оно проявлялось (об этом в мишне явно не говорится), это то, что в Иерусалиме трубили как в присутствии бейт-дина, так и в его отсутствии, но в Явнэ трубили только перед лицом бейт-дина. О чем мишна говорит дословно, касается дополнительного момента.

Для понимания содержания этой мишны следует заметить, что наиболее последовательное ее объяснение дает Рамбам, согласно которому (как говорилось в объяснении предыдущей мишны) слово "микдаш" ("святилище") относилось ко всему Иерусалиму. Следовательно, в свете этой трактовки, эта мишна обсуждает преимущества Иерусалима в те времена, когда существовал Храм, над Явнэ - в период уже после его разрушения.

И ВОТ ЕЩЕ В ЧЕМ ИЕРУСАЛИМ ПРЕВОСХОДИЛ ЯВНЭ. Кроме того момента, на который мы указали в предисловии к объяснению этой мишны, Иерусалим превосходил Явнэ тем, ЧТО в КАЖДОМ ГОРОДЕ, ИЗ КОТОРОГО ВИДЯТ Иерусалим, - за исключением города, даже очень близкого к Иерусалиму, но лежащего в долине, откуда не виден Иерусалим, - И СЛЫШАТ трубление в шофар, доносящееся из Иерусалима, - за исключением города в окрестностях Иерусалима, находящегося на вершине горы, откуда видят Иерусалим, но не слышат, как в нем трубят в шофар, - И который БЛИЗОК к Иерусалиму, - то есть находится в его окрестностях, И его жители МОГУТ в праздник ПРИЙТИ в Иерусалим, - то есть, между этим городом и Иерусалимом нет реки, - в каждом городе, отвечающем всем этим четырем условиям, ТРУБЯТ в шофар в Рош-Гашана, совпавший с субботой, точно так же, как в Иерусалиме.

В ЯВНЭ, в отличие от этого, ТРУБИЛИ ТОЛЬКО ЛИШЬ В БЕЙТ-ДИНЕ - то есть только в присутствии бейт-дина (как было указано в предисловии к объяснению этой мишны).

Как мы уже упомянули, наше объяснение этой мишны основывается на комментарии Рамбама, считающего, что речь идет о Иерусалиме во времена существования Храма. С этой точки зрения, вся мишна логично и последовательно объяснима: она сообщает, что в те времена в Рош-Гашана, совпавший с субботой, трубили в шофар не только в самом Иерусалиме, но и в окрестных городах, отвечающих четырем условиям, сформулированным в нашей мише.

Однако в комментарии Раши она предстает в ином свете. Правда, и он считает, что речь идет об Иерусалиме "ПОКА ОН БЫЛ ВО ВСЕМ СВОЕМ ВЕЛИКОЛЕПИИ", однако это противоречит тому, что сказано в комментарии к предыдущей мишне: "НО НЕ В СТРАНЕ - не в Иерусалиме и не в остальной Стране Израиля". Следовательно, по мнению Раши, в Рош-faniaHa, совпавший с субботой, трубили в шофар в Храме, и больше нигде. Но как же это согласовать со сказанным в нашей мишне: что "в каждом городе, из которого видят и слышат, и который близок настолько, что его жители могут прийти, - трубят"? Ведь и в самом Иерусалиме, по мнению Раши, в шофар не трубили!

Авторы "Тосафот" стараются разрешить это противоречие, предполагая, что в нашей мишне говорится о Иерусалиме уже после разрушения Храма, но еще до того, как сангедрин обосновался в Явнэ. И так пишет Раавад в своих возражениях

Рамбаму (в примечании к "Законам о трублении в шофар" 2:8): "Во времена Храма в шофар трубили только в нем, однако с тех пор, как он разрушен, трубят во всех окрестностях Иерусалима".

Тем не менее, автор "Тосфот Йомтов" не согласен с этим. "Мне не известна достаточно веская причина, - пишет он, - почему следует делать различие между Иерусалимом, лежащим в развалинах, и Явнэ... И еще: ведь Раши пишет в своей комментарии к нашей мишне: "И ВОТ ЕЩЕ В ЧЕМ ИЕРУСАЛИМ - ПОКА ОН БЫЛ ВО ВСЕМ СВОЕМ ВЕЛИКОЛЕПИИ - ПРЕВОСХОДИЛ ЯВНЭ"! Поэтому нам представляется верной следующая трактовка. А именно: объясняя слова предыдущей мишны "НО НЕ В СТРАНЕ" как "не в Иерусалиме и не в ОСТАЛЬНОЙ СТРАНЕ ИЗРАИЛЯ", Раши не хотел сказать, что в Иерусалиме в шофар не трубили совсем. Он лишь хотел подчеркнуть различие между Храмом и остальным Иерусалимом, которое становится ясным из нашей мишны: в Храме трубили в шофар в Рош-Гашана, совпавший с субботой, даже не во время заседания бейт-дина (поскольку в Храме нет швута), в то время как в Иерусалиме трубили в шофар только в течение того времени, пока бейт-дин заседал в Храме, то есть до полудня. И тем не менее Иерусалим превосходил Явнэ тем, что в нем трубили в шофар все время, пока бейт-дин заседал, как в его присутствии, так и в его отсутствии, и любой город, "из которого видят и слышат, и который близок, и жители которого могут прийти" - словно сам Иерусалим. Но в Явнэ, после разрушения Храма, в субботу трубили в шофар только лишь в присутствии бейт-дина".

МИШНА ТРЕТЬЯ

(ג) בראשונה היה הלולב נטל במקדש שבעה, ובמדינה יום אחד. משחרב בית המקדש, התקין רבן יוחנן בן זכאי שיהא לולב נטל במדינה שבעה זכר למקדש, ושיהא יום הנף בלוי אסור:

СНАЧАЛА ЛУЛАВ БРАЛИ В ХРАМЕ СЕМЬ ДНЕЙ, А В ОСТАЛЬНОЙ СТРАНЕ - ЛИШЬ ОДИН ДЕНЬ. ПОСЛЕ РАЗРУШЕНИЯ ХРАМА ПОСТАНОВИЛ РАБАН ЙОХАНАН БЕН ЗАКАЙ, ЧТОБЫ ЛУЛАВ БРАЛИ ВО ВСЕЙ СТРАНЕ СЕМЬ ДНЕЙ В ПАМЯТЬ О ХРАМЕ, И ЧТО ДЕНЬ ПРИНЕСЕНИЯ омера БУДЕТ ВЕСЬ ПОД ЗАПРЕТОМ.

ОБЪЯСНЕНИЕ МИШНЫ ТРЕТЬЕЙ

Вся эта мишна имеется также в трактате "Сука" (3:12), и появляется здесь лишь по ассоциации с предыдущей мишной, чтобы сообщить о других постановлениях рабана Йоханана бен Закая.

СНАЧАЛА, когда Храм существовал, ЛУЛАВ БРАЛИ, чтобы исполнить заповедь *нетилат-лулав*, В ХРАМЕ СЕМЬ ДНЕЙ, - то есть в каждый из семи дней праздника Сукот.

В Торе сказано (Ваикра 23:40): "И веселитесь пред Г-сподом, Б-гом вашим, семь дней". Выражение "ПРЕД Г-СПОДОМ, Б-ГОМ ВАШИМ" намекает на Храм, и отсюда следует, что заповедь нетилат-лулав надлежит исполнять в течение всех семи дней Сукот именно в Храме. А В ОСТАЛЬНОЙ СТРАНЕ - то есть вне Храма, а по мнению Рамбама, считающего, что понятие "Храм" распространяется и на весь Иерусалим (как указывалось в объяснении предыдущей мишны), - во всей Стране Израиля кроме Иерусалима, - лулав брали для исполнения заповеди лишь ОДИН ДЕНЬ - в первый день праздника, исполняя сказанное в Торе (там же): "И возьмете себе В ПЕРВЫЙ ДЕНЬ [праздника]...".

Впрочем, в одном случае и в Храме, и во всей остальной Стране Израиля поступали одинаково: если первый день Суккот оказывался субботой, то, несмотря на это, заповедь нетилат-лулав исполняли повсюду - и в Храме, и во всей остальной стране. Однако в субботу, совпавшую с другим днем Сукот, лулав не брали даже в Храме.

ПОСЛЕ РАЗРУШЕНИЯ ХРАМА ПОСТАНОВИЛ РАБАН ЙОХАНАН БЕН ЗАКАЙ, ЧТОБЫ ЛУЛАВ БРАЛИ ВО ВСЕЙ СТРАНЕ СЕМЬ ДНЕЙ - то есть в каждый день Сукот - В ПАМЯТЬ О ХРАМЕ.

Необходимость создания символов, напоминающих о Храме, следует из слов пророка Ирмеягу, сетующего: "Это Сион, никому нет до него дела" (30:17). Значит, следует прилагать все усилия, чтобы не забывать о Сионе (Храме), и лучшим способом для этого является создание наглядных символов.

Впрочем, в субботу мудрецы запретили брать лулав даже в том случае, если она совпадает в первый день праздника, и в опасения, что кто-нибудь вынесет лулав на общую улицу и пронесет по ней 4 локтя, нарушив тем самым субботу.

И еще постановил рабан Йоханан бен Закай, ЧТО ДЕНЬ ПРИНЕСЕНИЯ омера - 16 нисана, когда в Храме совершали приношение омера, - БУДЕТ ВЕСЬ ПОД ЗАПРЕТОМ - то есть, весь этот день нельзя будет есть злаки нового урожая.

В Торе написано (Ваикра 23:10,14): "Когда придете в страну, которую Я даю вам, и будете сжинать ее урожай, то приносите меру (омер) первинки вашей жатвы к когену... И ни хлеба, ни муки, ни поджаренных зерен не ешьте вплоть до того самого дня - пока не принесете жертвы вашему Б-гу" Отсюда вытекает, что запрещается есть злаки нового урожая раньше принесения омера в Храме 16 нисана. Действительно, пока Храм существовал, время действия этого запрета кончалось, как только в Храме совершали принесение омера - согласно сказанному в Торе: "Пока не принесете жертвы вашему Б-гу", до момента принесения омера. когда злаки нового урожая сразу становились разрешенными к употреблению. Но после того, как Храм перестал существовать, рабан Йоханан бен Закай постановил, что весь день 16 нисана, день принесения омера в Храме, будет запрещено есть злаки нового урожая (см. наше объяснение мишны Сука 3:12, в конце которого приведены дополнительные сведения об этом установлении и его смысле).

Как мы видим в этой мишне, во времена Храма исполнение заповеди о лулаве отличалось от исполнения заповеди о трублении в шофар тем, что в первый день праздника заповедь нетилат-лулав оттесняла субботу на задний план даже вне Храма, в то время как трубление в шофар оттесняло субботу лишь в Храме. Однако и после разрушения Храма между этими заповедями сохранилось различие: даже в первый день Сукот, совпавший с субботой, лулав не берут в руки, в то время как, согласно установлению рабана Йохонана бен За-кая, в присутствии бейт-дина в шофар трубят в субботу.

В чем смысл этих отличий? Ответим на этот вопрос по порядку.

1. ВО ВРЕМЕНА ХРАМА. Поскольку Рош-Гашана совпадает с новолунием тишрей, для исполнения заповеди о трублении в шофар необходимо точно знать, в какой день освятили начало месяца. Однако в те времена в тот же день об этом узнавали только в Храме (и в Иерусалиме). В остальной же стране, где Рош-Гашана отмечали без полной уверенности в том, что это делают в надлежащий день, трубление в шофар не оттесняло субботу (так как всегда существовала вероятность, что новолуние освятили в другой день, и тогда трубление означало бы не исполнение заповеди, а только нарушение субботы). Однако к началу Сукот об освящении новолуния тишрей уже успевали оповестить всю страну, и потому все точно знали, когда будет первый день праздника, предназначенный для исполнения заповеди нетилат-лулав согласно закону Торы. Поэтому эта заповедь оттесняла субботу не только в Храме, но и повсеместно ("Тосафот", "Маор", Гамеири).

2. ПОСЛЕ РАЗРУШЕНИЯ ХРАМА. Поскольку для исполнения заповеди о шофаре в Рош-Гашана достаточно, чтобы трубил только один человек, а слушали его многие, мудрецы

не наложили запрета на трубление в субботу там, где есть бейт-дин (потому что, как было сказано в объяснении мишны первой, мудрецы бейт-дина следят за тем, чтобы никто не нарушил субботу). Однако при исполнении заповеди о лулаве вероятность нарушения субботы весьма велика, так как эту заповедь каждый человек обязан исполнить сам. Поэтому рабан Йоханан бен Закай постановил, чтобы в праздник, совпавший с субботой в шофар трубили всюду, где есть бейт-дин, но исполнение заповеди о лулаве в субботу мудрецы запретили - независимо от того, есть ли в данном месте бейт-дин или нет.

Отмечают также еще одно обстоятельство, указывающее на это различие: заповедь о лулаве исполняют также в другие дни Сукот, в то время как есть опасение, что если не будут трубить в шофар, заповедь эта скоро забудется (несмотря на то, что Рош-Гашана отмечают 2 дня, все-таки согласно закону Торы он - однодневный праздник). Или же, согласно другому объяснению, трубление в шофар не отменили в субботу потому, что шофар в большей степени, чем лулав, пробуждает у Всевышнего добрую память о еврейском народе (Гаран, "Тосафот", "Тосфот Йомтов").

МИШНА ЧЕТВЕРТАЯ

(ד) בראשונה היו מקבלין עדות החדש כל היום, פעם אחת נשתהו העדים מלבוא, ונתקלקלו הלויים בשיר, התקינו שלא יהו מקבלין אלא עד המנחה. ואם באו עדים מן המנחה ולמעלה, נוהגין אותו היום קדש ולמחר קדש. משחרב בית המקדש התקין רבן יוחנן בן זכאי, שיהו מקבלין עדות החדש כל היום. אמר רבי יהושע בן קרחה, ועוד זאת התקין רבן יוחנן בן זכאי, שאפילו ראש בית דין בכל מקום, שלא יהו העדים הלכין אלא למקום הועד:

СНАЧАЛА ПРИНИМАЛИ СВИДЕТЕЛЬСТВА О новом МЕСЯЦЕ ВЕСЬ ДЕНЬ. ОДНАЖДЫ ДОЛГО НЕ ПРИХОДИЛИ СВИДЕТЕЛИ И СГУБИЛИ ЛЕВИТЫ СВОЙ ГИМН; ТОГДА ПОСТАНОВИЛИ, ЧТО СВИДЕТЕЛЕЙ БУДУТ ПРИНИМАТЬ ТОЛЬКО ДО МИНХИ. А ЕСЛИ ПРИХОДЯТ СВИДЕТЕЛИ НАЧИНАЯ С МИНХИ И ПОЗЖЕ, СЧИТАЮТ СВЯТЫМ И ТОТ ДЕНЬ, И СЛЕДУЮЩИЙ. ПОСЛЕ РАЗРУШЕНИЯ ХРАМА ПОСТАНОВИЛ РАБАН ЙОХАНАН БЕН ЗАКАИ, ЧТО БУДУТ ПРИНИМАТЬ СВИДЕТЕЛЬСТВА О новом МЕСЯЦЕ ВЕСЬ ДЕНЬ. СКАЗАЛ РАБИ ЙЕГОШУА БЕН КОРХА: И ЕЩЕ ВОТ ЧТО ПОСТАНОВИЛ РАБАН ЙОХАНАН БЕН ЗАКАЙ - ДАЖЕ ЕСЛИ ГЛАВА БЕЙТ-ДИНА НАХОДИТСЯ ГДЕ УГОДНО, СВИДЕТЕЛИ ДОЛЖНЫ ИДТИ ТОЛЬКО К МЕСТУ ЗАСЕДАНИЯ.

ОБЪЯСНЕНИЕ МИШНЫ ЧЕТВЕРТОЙ

И эта мишна говорит о постановлениях, принятых раба-ном Йохананом бен Закаем относительно освящения нового месяца.

СНАЧАЛА ПРИНИМАЛИ СВИДЕТЕЛЬСТВА О новом МЕСЯЦЕ ВЕСЬ 30-й ДЕНЬ месяца. Пусть даже свидетели приходили в самом конце дня, совсем незадолго до захода солнца, и свидетельствовали, что видели новорожденный месяц, бейт-дин освящал 30-й день месяца на основе их показаний и объявлял его новомесечьем - несмотря на то, что фактически времени от него уже не оставалось.

Согласно большинству комментаторов, речь в этой мишне идет о 30-м дне месяца элула. Она сообщает, что вначале бейт-дин освящал его и объявлял новомесечьем (и следовательно, этот день становился Рош-Гашана) - даже в том случае, если свидетели приходили уже совсем под вечер и показывали, что видели новорожденный месяц. Поскольку в этот день с самого утра ожидали прихода свидетелей и вероятность того, что бейт-дин объявит его Рош-Гашана, была велика, весь народ еще с предыдущего вечера вел себя так, как если бы этот день действительно был праздником (Раши, Гамаири).

ОДНАЖДЫ ДОЛГО НЕ ПРИХОДИЛИ СВИДЕТЕЛИ -почти до самого вечера, - И СГУБИЛИ ЛЕВИТЫ свой ГИМН.

Изо дня в день, во время совершения жертвоприношения *тамид* - как утреннего, так и послеполуденного, - левиты пели "гимн дня", то есть определенную главу "Тегилим", предназначенную для этого дня. В частности, был гимн и для Рош-Гашана. Однако утром 30-го элула, пока свидетели еще не пришли и не было известно, освятит ли бейт-дин этот день, во время принесения утреннего тамид левиты пели гимн, соответствующий тому дню недели - то есть тот же, что в будни. Однако после принесения послеполуденного тамид, если свидетели уже приходили и бейт-дин освящал 30-е элула как новомесячье, левиты уже пели гимн, соответствующий Рош-Гашана. Однажды случилось, что свидетели долго не приходили, уже настало время для совершения послеполуденного тамид - и левиты не знали, какой гимн им петь: праздничный или будничный. И тогда они СГУБИЛИ свой ГИМН. О том, что именно произошло, Гемара приводит различные мнения. Согласно одному из них, левиты пропели не гимн Рош-Гашана, а будничный. Согласно другой, левиты вообще не пропели никакого гимна. Однако вслед за этим, еще до заката солнца, пришли свидетели, и бейт-дин освятил тот день и его сделали праздником Рош-Гашана - и получилось, что левиты безвозвратно сгубили гимн, который должны были тогда петь.

И тогда мудрецы бейт-дина ПОСТАНОВИЛИ, ЧТО свидетелей обновления месяца БУДУТ ПРИНИМАТЬ ТОЛЬКО ДО МИНХИ - то есть до времени принесения послеполуденного тамид. А ЕСЛИ ПРИХОДЯТ СВИДЕТЕЛИ НАЧИНАЯ С МИНХИ И ПОЗЖЕ, СЧИТАЮТ СВЯТЫМ И ТОТ ДЕНЬ, И СЛЕДУЮЩИЙ. Иначе говоря, в этом случае элул считали полным, то есть состоящим из 30 дней, а новомесячье тишрей устанавливали на следующий день. Однако, тем не менее, 30-е элула заканчивали в святости, как будто этот день был праздничным - так же, как вели себя раньше, до прихода свидетелей, когда предполагали, что день этот может оказаться праздником. Мудрецы постановили, что так следует делать, потому что опасались, как бы на следующий год люди не сказали: "В прошлом году зря мы сначала считали этот день святым - ведь после Минхи мы снова стали считать его будничным", и начали бы работу, проявив тем самым пренебрежение к тому дню. Впрочем, во время принесения послеполуденного тамид левиты пели будничный гимн, а заповеди, наиболее выражающие святость Рош-Гашана - трубление в шофар, совершение праздничных жертвоприношений и пение левитами праздничного гимна - совершали назавтра. Вот это и есть смысл сказанного в мишне: "СЧИТАЮТ СВЯТЫМ И ТОТ ДЕНЬ, И СЛЕДУЮЩИЙ".

ПОСЛЕ РАЗРУШЕНИЯ ХРАМА, когда прекратились жертвоприношения и больше не было опасения, что левиты пропоют не тот гимн, ПОСТАНОВИЛ РАБАН ЙОХАНАН БЕН ЗАКАЙ, ЧТО опять мудрецы бейт-дина БУДУТ ПРИНИМАТЬ СВИДЕТЕЛЬСТВА О новом МЕСЯЦЕ ВЕСЬ ДЕНЬ 30 элула. И даже если свидетели придут в самом конце дня, совсем незадолго до захода солнца, бейт-дин примет их свидетельство, освятит 30 элула и сделает его праздником Рош-Гашана.

В трактате "Бейца" (46) Гемара приходит к выводу, что в случае, если свидетели придут позже Минхи, рабан Йоханан бен Закай согласен, чтобы день закончили в святости и следующий день тоже сделали праздником. А его постановление, чтобы свидетелей принимали в течение всего дня, касается только освящения месяца - чтобы 30 элула сделали 1-м тишрей и от него стали отсчитывать даты последующих праздников. Что же касается празднования Рош-Гашана, то первоначальное постановление отменено не было, и если свидетели приходили со времени Минхи или позже, праздновали 2 дня Рош-Гашана.

Отсюда берет свое начало современный обычай праздновать Рош-Гашана 2 дня - 1 и 2 тишей, и оба этих дня имеют одинаковую святость, считаясь как бы одним "длинным днем" (Бейца, там же).

СКАЗАЛ РАБИ ЙЕГОШУА БЕН КОРХА: И ЕЩЕ ВОТ ЧТО ПОСТАНОВИЛ РАБАН ЙОХАНАН БЕН ЗАКАЙ в связи с необходимостью освящать наступающий месяц: ДАЖЕ если ГЛАВА БЕЙТ-ДИНА находится ГДЕ УГОДНО -не там, где заседает сангедрин, а где-то в другом месте, СВИДЕТЕЛИ обновления месяца ДОЛЖНЫ ИДТИ не туда, где в данный момент находится глава бейт-дина, а ТОЛЬКО К МЕСТУ ЗАСЕДАНИЯ бейт-дина.

Хотя мы учили выше (2:7): "ГЛАВА БЕЙТ-ДИНА ГОВОРИТ: "ОСВЯЩЕН!" - то есть, главная роль в деле освящения месяца принадлежит главе сангедрина, - тем не менее, рабан Йоханан бен Закай, чтобы не затруднять свидетелей, предписал им идти туда, где в это время заседают мудрецы бейт-дина, чтобы они приняли их показания и освятили месяц в отсутствие своего главы.

МИШНА ПЯТАЯ

(ה) סדר ברכות, אומר אבות וגבורות וקדשות השם, וכולל מלכיות עמהן, ואינו תוקע. קדשות היום, ותוקע. זכרונות, ותוקע. שופרות, ותוקע. ואומר עבודה והודאה וברכת כהנים, דברי רבי יוחנן בן נורי. אמר לו רבי עקיבא, אם אינו תוקע למלכיות, למה הוא מזכיר אלא אומר אבות וגבורות וקדשות השם, וכולל מלכיות עם קדשות היום, ותוקע. זכרונות, ותוקע. שופרות, ותוקע. ואומר עבודה והודאה וברכת כהנים:

ПОРЯДОК БЛАГОСЛОВЕНИЙ: ПРОЧИТЫВАЮТ "АВОТ", "ГВУРОТ" И "КДУШАТ-ГАШЕМ", ОБЪЕДИНЯЯ "МАЛХИЙОТ" С НИМИ, И НЕ ТРУБЯТ; "КДУШАТ- Г АЙОМ" -И ТРУБЯТ, "ЗИХРОНОТ" - И ТРУБЯТ, "ШОФАРОТ" - И ТРУБЯТ, И ЧИТАЮТ благословения "АВОДА", "ГОДАА" И "БИРКАТ-КОГАНИМ", - это СЛОВА РАБИ ЙОХАНАНА БЕН НУРИ. СКАЗАЛ ЕМУ РАБИ АКИВА: ЕСЛИ НЕ ТРУБЯТ В ЧЕСТЬ "МАЛХИЙОТ", ЗАЧЕМ их УПОМИНАЮТ? НЕТ: ПРОЧИТЫВАЮТ "АВОТ", "ГВУРОТ" И "КДУШАТ-ГАШЕМ", ОБЪЕДИНЯЯ "МАЛХИЙОТ" С "КДУШАТ-ГАЙОМ, И ТРУБЯТ; "ЗИХРОНОТ" - И ТРУБЯТ "ШОФАРОТ" - И ТРУБЯТ, И ЧИТАЮТ благословения "АВОДА", "ГОДАА" И "БИРКАТ-КОГАНИМ".

ОБЪЯСНЕНИЕ МИШНЫ ПЯТОЙ

Эта мишна говорит о молитве "Мусаф" в Рош-Гашана, включающую в себя благословения "Малхийот", Зихронот и "Шофарот", после каждого из которых трубят в шофар.

Гемара указывает источник, из которого следует необходимость чтения этих благословений. А именно, название Рош-Гашана "НАПОМИНАНИЕ О ТРУБЛЕНИИ" - намек на "ЗИХРОНОТ" ("Напоминания"), "ДЕНЬ ТРУБЛЕНИЯ" - намек на "ШОФАРОТ" ("Трубления в шофар"). Кроме того, в Торе сказано (Бемидбар 10:10): "И будут они вам, чтобы напоминать о вас вашему Б-гу" - в этом отрывке говорится о трублении, почему же оно заканчивается: "Я - Г-сподь, ваш Б-г"? Оказывается, Тора тем самым учит нас тому, что рядом с напоминанием Всевышнему о сынах Израиля и трублением всегда следует упоминать о высшей власти Всевышнего ("МАЛХИЙОТ"). И так говорит барайта, которую приводит Гемара: "Сказал Всевышний. Читайте предо Мною в Рош-Гашана "Малхийот", "Зихронот" и "Шофарот"; "МАЛХИЙОТ" - чтобы воцарить Меня над собою, "ЗИХРОНОТ" - чтобы напомнить Мне о себе доброй памятью, и чем? Звуком ШОФАРА". Об этом же говорит "Сифрей": "По какой причине мудрецы постановили, что раньше всего следует читать "Малхийот", а потом - "Зихронот" и "Шофарот"? Чтобы сказать тебе тем самым: сначала воцари Всевышний над собою, а уже потом проси у Него милости, чтобы напомнить Ему о себе. А чем? Звуком шофара, потому что нет другого шофара,

кроме того, что возвестит об освобождении - как сказано (Йешаягу 27:13). "И будет в тот день: великий шофар зазвучит..."

Наша мишна указывает, что "Малхийот" - не отдельное благословение: оно должно быть объединено с каким-то другим. Однако по вопросу о том, с каким именно, мнения танаев разделились: раби Йоханан бен Нури считает, что "Малхийот" включается в благословение "Кдушат Гашем" ("Святость Всевышнего"), поскольку святость и царская власть Всевышнего - это, в сущности, одной и то же. Однако раби Акива считает, что "Малхийот" на/лежит читать в благословении "Кдушат-гайом" ("Святость дня") - чтобы после "Малхийот" протоубить в шофар так же, как после "Зихронот" и "Шофарот".

ПОРЯДОК БЛАГОСЛОВЕНИЙ молитвы "Мусаф" в Рош-Гашана, когда трубят в шофар, следующий.

Сначала ПРОЧИТЫВАЮТ "АВОТ" ("Отцы") - первое благословение, которое называется так потому, что начинается с упоминания праотцев: "Благословен Ты, Г-сподь... Б-г Аврагама, Б-г Ицхака и Б-г Якова", а заканчивается так: "Благословен Ты, Г-сподь, защитник Аврагама". Потом -благословение "ГВУРОТ" ("Проявления могущества"): "Твое могущество вечно... Благословен Ты, Г-сподь, воскрешающий мертвых", И "КДУШАТ-ГАШЕМ" ("Святость Всевышнего") - от его начала: "Ты - свят..." до слов "Свят ты, и грозно Имя Твое", - ОБЪЕДИНЯЯ "МАЛХИЙОТ" С НИМИ - то есть заканчивая это благословение словами "Благословен Ты, Г-сподь, Царь святой", но не сразу, а лишь после того, как прочитывают "Малхийот": от "Алейну" ("Наш долг - восхвалять...") до слов "Г-сподь, Б-г Израиля, - Царь, и власть Его царская - надо всем" (согласно нашему тексту молитвы). И НЕ ТРУБЯТ в шофар после этого благословения - потому что это следует делать только после трех срединных благословений "Мусафа".

Затем читают благословение "КДУШАТ-ГАЙОМ" ("Святость дня"): "Ты избрал нас... И даровал нам этот день напоминания, этот день трубления...", И сразу после окончания его словами "Благословен Ты, Г-сподь, освящающий Израиль и день напоминания" ТРУБЯТ в шофар.

После него - "ЗИХРОНОТ" - "Ты помнишь... (согласно нашему тексту молитвы)... Благословен Ты, Г-сподь, помнящий об этом союзе", И ТРУБЯТ во второй раз, затем - "ШОФАРОТ" - "Ты открылся... Благословен Ты, Г-сподь, внимающий звуку трубления народа Твоего, Израиля, с милосердием", И ТРУБЯТ в третий раз.

И после этого, в заключение молитвы, ЧИТАЮТ благословения "АВОДА" - "Отнесись благосклонно, Г-сподь, Б-г наш, к народу Своему, Израилю... Благословен Ты, Г-сподь, возвращающий Свою Шхину в Сион", - "ГОДАА" -"Благодарим мы Тебя... Благословен Ты, Г-сподь: Добрый - Имя Твое, и Тебя подобает благодарить" - И "БИРКАТ-КОГАНИМ", последнее благословение - "Установи мир... Благословен Ты.., благословляющий народ Твой, Израиль, миром".

Все вышесказанное - это СЛОВА РАБИ ЙОХАНАНА БЕН НУРИ, считающего (как мы указывали в предисловии к объяснению этой мишны), что святость Всевышнего и Его царская власть неразрывно связаны, и что потому "Малхийот" следует объединять с благословением "Кдушат-Гашем".

СКАЗАЛ ЕМУ - раби Йоханану бен Нури - РАБИ АКИВА: ЕСЛИ НЕ ТРУБЯТ в шофар В ЧЕСТЬ "МАЛХИЙОТ" - перечисления проявлений высшей власти Всевышнего - ЗАЧЕМ их УПОМИНАЮТ вообще? То есть: поскольку мудрецы ввели в "Мусаф" Рош-Гашана

"Малхийот", после них, без сомнения, также следует трубить в шофар, как это делают после "Зихронот" и "Шофарот".

Гемара поясняет, что смысл вопроса раби Акивы следующий: ЗАЧЕМ УПОМИНАЮТ в "Малхийот" - так же, как в "Зихронот" и "Шофарот" - десять цитат из Танаха? (см. след, мишну). Иными словами: если благословение "Малхийот" отличается от остальных двух срединных благословений "Мусафа" тем, что после него не трубят в шофар, то оно должно отличаться от них и своей структурой; если же оно построено так же, как "Зихронот" и "Шофарот", то, безусловно, после него тоже следует трубить - так же, как после тех двух.

НЕТ порядок благословений должен быть следующим: ПРОЧИТЫВАЮТ "АВОТ", ТВУРОТ" И "КДУШАТ-ГАШЕМ", - заканчивая последнее из них формулой благословения - "Свят Ты, и грозно Имя Твое... Благословен Ты, Г-сподь, Царь святой", - и ОБЪЕДИНЯЯ "МАЛХИЙОТ" С "КДУШАТ-ГАШЕМ" - то есть, начинают со слов "Ты избрал нас...", затем упоминают о жертвоприношении мусаф в Рош-Гашана и начинают "Малхийот" ("Алейну" и т.д.). Весь раздел заканчивают благословением: "Благословен Ты, Г-сподь, Царь всей земли, освящающий Израиль и день напоминания" И ТРУБЯТ в шофар; потом прочитывают "ЗИХРОНОТ" - И ТРУБЯТ, "ШОФАРОТ" - И ТРУБЯТ, И в заключение "Мусафа" ЧИТАЮТ благословения "АВОДА", "ГОДАА" И "БИРКАТ-КОГАНИМ" (о которых было разъяснено выше).

И ГАЛАХА СООТВЕТСТВУЕТ МНЕНИЮ РАБИ АКИВЫ.

МИШНА ШЕСТАЯ

(ו) אין פוחתין מעשרה מלכות, מעשרה זכרונות, מעשרה שופרות. רבי יוחנן בן נורי אומר, אם אמר שלש שלש מכלן, יצא. אין מזכירין זכרון מלכות וְשופר של פרענות. מתחיל בתורה ומשלים בנביא. רבי יוסי אומר, אם השלים בתורה, יצא:

Читают НЕ МЕНЬШЕ ДЕСЯТИ СТИХОВ в "МАЛХИ-ЙОТ", ДЕСЯТИ в "ЗИХРОНОТ" и ДЕСЯТИ в "ШОФА-РОТ". РАБИ ЙОХАНАН БЕН НУРИ ГОВОРIT: ЕСЛИ СКАЗАЛ ТРИ В КАЖДОМ ИЗ НИХ - ДОЛГ СВОЙ ИСПОЛНИЛ. НЕ УПОМИНАЮТ ни в "ЗИХРОНОТ", ни в "МАЛ-ХИЙОТ", ни в "ШОФАРОТ" ничего, связанного С Б-ЖЬИМИ НАКАЗАНИЯМИ. НАЧИНАЮТ С ТОРЫ И ЗАКАНЧИВАЮТ ПРОРОКОМ. РАБИ ЙОСЕЙ ГОВОРIT: ЕСЛИ ЗАКОНЧИЛ ТОРОЙ, ДОЛГ СВОЙ ИСПОЛНИЛ.

ОБЪЯСНЕНИЕ МИШНЫ ШЕСТОЙ

Из предыдущей мишны мы видели, что "Мусаф" в Рош-Гашана включает в себя благословения "Малхийот", "Зихро-нот" и "Шофарот". Содержание "МАЛХИЙОТ" - цитаты из Танаха, говорящие о высшей власти Всевышнего, Царя всей вселенной; "ЗИХРОНОТ" - цитаты из Танаха, говорящие о том, что Всевышний помнит абсолютно все; благословение "ШОФАРОТ" состоит из цитат, в которых упоминается трубление в шофар. Это мишна обсуждает вопрос, сколько, по меньшей мере, цитат должно быть в каждом из этих благословений.

Читают НЕ МЕНЬШЕ ДЕСЯТИ СТИХОВ - минимум десять цитат из Танаха в "МАЛХИЙОТ", ДЕСЯТИ в "ЗИХРОНОТ" и ДЕСЯТИ в "ШОФАРОТ".

Гемара поясняет, что число 10 взято потому, что царь Давид в заключительной, 150-й главе "Тегилим" 10 раз повторяет: "Восхваляйте Б-га!", в частности, там упоминается и шофар (150:3): "Восхваляйте Его, трубя в шофар!". Или: число 10 соответствует количеству заповедей, услышанных всем народом при Даровании Торы, во время

которого также слышался звук шофара, как сказано (Шмот 19:19): "А голос шофара звучал все сильнее, Моше говорил, а Б-г отвечал ему вслух". Или: оно соответствует числу речений, посредством которых Всевышний сотворил мир (что, как замечает Раши, произошло именно в Рош-Гашана).

Талмуд Йерушалми приводит иное объяснение, касающееся каждого из этих благословений в отдельности: в "Малхийот" 10 цитат из Танаха в соответствии с десятикратным повторением призыва "Восхваляйте Б-га!" в главе 150 "Тегилим"; в "Зихронот" - в соответствии с десятью призывами к покаянию в главе 1 книги пророка Йешаягу (16-17): "Омойтесь, очистите себя" и т.д.; в "Шофарот" - в соответствии с десятью жертвами, входящими в мусаф Рош-Гашана: 7 овец, 1 телец, 1 ягненок и 1 козленок.

РАБИ ЙОХАНАН БЕН НУРИ ГОВОРIT: ЕСЛИ СКАЗАЛ ТРИ В КАЖДОМ ИЗ НИХ - 3 цитаты в "Малхийот", 3 - в "Зихронот" и 3 - в "Шофарот", - ДОЛГ СВОЙ ИСПОЛНИЛ.

Гемара раскрывает также смысл числа 3: это три составные части Танаха - Тора, Невиим и Ктувим, или же это три составные части народа Израиля - когены, левиты и просто евреи.

Гаран разъясняет, что, в принципе, и раби Йоханан бен Нури согласен с тем, что в "Малхийот", "Зихронот" и "Шофарот" следует прочитывать по 10 стихов, но, по его мнению, если прочел в каждом из этих благословений только три цитаты, то постфактум это засчитывается как исполнение долга, И ТАКОВА ГАЛАХА.

НЕ УПОМИНАЮТ ни в "ЗИХРОНОТ", ни в "МАЛХИЙОТ", ни в "ШОФАРОТ" ничего, связанного С Б-ЖЬИМИ НАКАЗАНИЯМИ. Например, в "Малхийот": "Сильной рукою, и мощью великой, и изливая ярость, воцарюсь Я над вами" (Йехезкель 20:33); в "Зихронот": "И вспомнил Он, что они - [всего навсего] плоть" (Тегилим 78:39); в "Шофарот":

"Трубите в шофар (в знак предупреждения об опасности нападения врагов) в Гиве" (Гошеа 5:8).

Автор "Тосфот Йомтов" замечает, что мишна изменяет порядок благословений ("Зихронот", "Малхийот" и "Шофарот" вместо "Малхийот", "Зихронот" и "Шофарот") потому, что после слова "упоминают" ("мазкирин" - в оригинале) естественно следует однокоренное слово "зихрон" ("напоминание" - в оригинале в ед.ч.).

НАЧИНАЮТ С ТОРЫ - в каждом из этих трех благословений сначала прочитывают цитаты из Торы, потом из Ктувим (как говорится в тексте молитвы - "И в словах Твоей Святости написано так...") - И ЗАКАНЧИВАЮТ ПРОРОКОМ - в конце прочитывают цитаты из книг пророков.

"Тосафот" объясняют, что цитаты из Ктувим предшествуют цитатам из пророков по той причине, что книги "Тегилим", "Мишлей" и книга Иова, входящие в Ктувим, написаны раньше, чем книги пророков. И по мнению раби Йоханана бен Нури, ЕСЛИ СКАЗАЛ ТРИ В КАЖДОМ ИЗ НИХ - то есть, если в каждом из благословений "Малхийот", "Зихронот" и "Шофарот" прочитал только один стих из Торы, один из Ктувим и один из Невиим, - ДОЛГ СВОЙ ИСПОЛНИЛ.

РАБИ ЙОСЕЙ ГОВОРIT: ЕСЛИ ЗАКОНЧИЛ ТОРОЙ, ДОЛГ СВОЙ ИСПОЛНИЛ.

Гемара приводит следующую барайту от имени раби Йосей: "Закончил Торой - достоин хвалы", и в соответствии с ней Гемара так исправляет текст Мишны: "РАБИ ЙОСЕЙ ГОВОРИТ: ЗАКАНЧИВАЕТ ТОРОЙ, НО ЕСЛИ ЗАКОНЧИЛ ПРОРОКОМ - ДОЛГ СВОЙ ИСПОЛНИЛ". То есть, в принципе последняя цитата должна быть из Торы: прочитывают три стиха из Торы, три из Ктувим, три из Невиим и один, десятый, - снова из Торы (см. современный молитвенник), однако если последнюю, десятую, цитату взял из Книги пророков, постфактум это засчитывается как исполнение долга.

И ГАЛАХА СООТВЕТСТВУЕТ МНЕНИЮ РАБИ ЙОСЕЙ.

МИШНА СЕДЬМАЯ

(ז) הַעֹבֵד לִפְנֵי הַתְּבָה בַּיּוֹם טוֹב שֶׁל ראש השנה, הַשָּׁנִי מִתְקִיעַ וּבִשְׁעַת הַהֶלֶל הָרִאשׁוֹן מִקְרָא אֶת הַהֶלֶל:

ТОТ, КТО ВСТАЕТ ПЕРЕД КОВЧЕГОМ В ПРАЗДНИК РОШ-ГАШАНА ВТОРЫМ, ПОДАЕТ знак к ТРУБЛЕНИЮ, А КОГДА читают ГАЛЕЛЬ - ГАЛЕЛЬ ВЕДЕТ ПЕРВЫЙ.

ОБЪЯСНЕНИЕ МИШНЫ СЕДЬМОЙ

ТОТ, КТО ВСТАЕТ ПЕРЕД КОВЧЕГОМ, где хранятся свитки Торы, - то есть, исполняет функции *шаца* - В ПРАЗДНИК РОШ-ГАШАНА ВТОРЫМ - иначе говоря, ведет молитву "Мусаф", - именно он ПОДАЕТ знак к ТРУБЛЕНИЮ в шофар после "Малхийот", "Зихронот" и "Шофарот", а не тот, кто перед ним* вел первую утреннюю молитву "Шахарит".

Гемара поясняет, что сначала в шофар трубили во время молитвы "Шахарит", однако однажды в Рош-Гашана римляне заподозрили, что евреи трубят в шофар, подавая сигнал к началу восстания, напали на молящихся и перебили их. Тогда мудрецы решили перенести трубление в "Мусаф", чтобы ему предшествовали "Шахарит" и чтение Торы, - видя это, враги поймут, что евреи заняты молитвой и трубят в шофар только ради исполнения заповеди. С тех пор принято, что в шофар трубят именно в молитве "Мусаф".

В мишне сказано ТОТ, КТО ВСТАЕТ ПЕРЕД КОВЧЕГОМ... ВТОРЫМ потому, что в те времена, как и сейчас, было принято, что во время "Шахарит" и "Мусафа" роль шаца исполняют разные люди.

Что же касается того, что мишна говорит "ПОДАЕТ знак к ТРУБЛЕНИЮ", а не "трубит", то рав Гай-гаон объясняет, что шацу не разрешается трубить в шофар после срединных благословений "Мусафа", чтобы не усомниться, когда надо будет вернуться к молитве, и не сделать ошибки. Трубит в шофар другой человек, а шац лишь подает ему знак, когда начать трубление после окончания очередного благословения.

А КОГДА читают ГАЛЕЛЬ - то есть в остальные праздники, - ГАЛЕЛЬ ВЕДЕТ ПЕРВЫЙ шац - тот, который молится "Шахарит".

Сказано: "ГАЛЕЛЬ ВЕДЕТ" (в оригинале - "макрэ", дословно "подсказывает"), а не "читает", потому что в те времена порядок чтения "Галеля" был такой: шац прочитывал стих за стихом, а все присутствующие в синагоге повторяли за ним: "Славьте Б-га!" (см. наш комментарий к мишне Сука 3:10, а также к мишне Сота 5:4, где мы приводим подробное объяснение Рамбама относительно образа чтения "Галеля" в те дни).

Мишна упоминает "Галель" в качестве отличительного признака других праздников потому, что в Рош-Гашана и Йом-Кипур Галель" не читают, так как они - время сокрушения сердца, когда ликование неуместно. И так говорит Гемара: "Возможно ли, чтобы Царь сидел на троне Суда, и книги живых и мертвых были раскрыты перед Ним, а Израиль бы пел?!"

Как было сказано выше, в начале нашей мишны, Гемара разъясняет, что вначале в шофар трубили во время молитвы "Шахарит". Некоторые комментаторы выводят отсюда, что "Малхийот", "Зихронот" и "Шофарот" тогда читали не в "Мусафе", а в "Шахарит" - потому что трубление в шофар неразрывно связано именно с этими благословениями. Однако автора "Маора" считает, что первоначально любая Амида Рош-Гашана - и в "Маариве", и в "Шахарит", и в "Мусафе", и в "Минхе" - состояла из девяти благословений, и три средние были именно "Малхийот", "Зихронот" и "Шофарот". Впрочем, в шофар трубили только в "Мусафе", как говорит наша мишна. Однако Рамбан возражает автору "Маора" и доказывает, ссылаясь на Талмуд Йерушалми (Швуот 1:4), что только "Мусаф состоял из девяти благословений.

МИШНА ВОСЬМАЯ

(ח) שופר של ראש השנה, אין מעבירין עליו את התחום, ואין מפקחין עליו את הגל, לא עולין באילן, ולא רוכבין על גבי בהמה, ולא שטין על פני המים, ואין חותכין אותו בין בדבר שהוא משום שבות, ובין בדבר שהוא משום לא תעשה. אבל אם רצה לתן לתוכו מים או יין, יתן. אין מעבירין את התינוקות מלתקוע, אבל מתעסקין עמהן עד שילמודו. והמתעסק, לא יצא, והשומע מין המתעסק, לא יצא:

ШОФАР РОШ-ГАШАНА - НЕ ВЫХОДЯТ РАДИ НЕГО ЗА ПРЕДЕЛЫ ТХУМА, И НЕ РАЗБИРАЮТ РАДИ НЕГО ОБВАЛ, НЕ ПОДНИМАЮТСЯ НА ДЕРЕВО И НЕ СКАЧУТ ВЕРХОМ НА ЖИВОТНОМ, И НЕ ПЛАВАЮТ ПО ВОДЕ, И НЕ СРЕЗАЮТ ЕГО НИ ТЕМ, ЧТО ЗАПРЕЩЕНО ИЗ-ЗА ШВУТА, НИ ТЕМ, ЧТО ЗАПРЕЩЕНО ТОРОЙ. ОДНАКО ЕСЛИ ХОТЯТ НАЛИТЬ В НЕГО ВОДЫ ИЛИ ВИНА -ПУСТЬ НАЛЬЮТ. НЕ ОСТАНАВЛИВАЮТ ТРУБЯЩИХ ДЕТЕЙ, НО ЗАНИМАЮТСЯ С НИМИ, ПОКА ТЕ НЕ НАУЧАТСЯ, ОДНАКО как ЗАНИМАЮЩИЙСЯ НЕ ИСПОЛНЯЕТ СВОЕГО ДОЛГА, так И СЛУШАЮЩИЙ ЕГО ДОЛГА СВОЕГО НЕ ИСПОЛНЯЕТ.

ОБЪЯСНЕНИЕ МИШНЫ ВОСЬМОЙ

Мишна разъясняет, что хотя трубление в шофар в Рош-Гашана - заповедь Торы, ради нее не нарушают не только запретов, связанных с праздником, но даже запретов, установленных мудрецами.

ШОФАР РОШ-ГАШАНА - НЕ ВЫХОДЯТ РАДИ НЕГО ЗА ПРЕДЕЛЫ ТХУМА - то есть, для того, чтобы принести шофар или послушать трубление в него, в Рош-Гашана запрещается уходить от населенного пункта дальше, чем на тхум-шабат.

Причину этого разъясняет Гемара. Трубление в шофар -это только одно предписание Торы, однако покой в праздник обусловлен двумя заповедями: предписанием и запретом. Тора говорит (Ваикра 23:24): "В седьмом месяце, в первый день месяца будет у вас день полного покоя" - это предписание; сказано еще (там же, 23:25): "Никакой работы не совершайте" - это запрет. И есть правило: одно предписание не может одновременно отменить и другое предписание, и связанный с ним запрет.

А Гаран объясняет это так: "Мудрецы придали своим постановлениям такую же силу, которой обладают заповеди Торы, и поэтому раз заповедь о трублении в шофар не отменяет запрета работать в праздник, швут - постановление мудрецов - она тоже не отменяет".

И НЕ РАЗБИРАЮТ РАДИ НЕГО ОБВАЛ. Если шофар оказался засыпан камнями, в Рош-Гашана их кучу не разбирают, чтобы вытащить шофар, так как в праздник запрещается поднимать и переносить камни как *мукцэ*.

Также в случае, если шофар находится на вершине дерева, НЕ ПОДНИМАЮТСЯ за ним НА ДЕРЕВО в Рош-Гашана, так как мудрецы запретили влезать на дерево в праздник из опасения, что при этом может сломаться ветка (и тем самым нарушится запрет Торы).

И НЕ СКАЧУТ ВЕРХОМ НА ЖИВОТНОМ. Например, запрещается сажать на лошадь или осла больного, который не в состоянии идти пешком, чтобы доставить его туда, где будут трубить в шофар. Это - тоже запрет мудрецов, которые установили его из опасения, что едущий верхом срежет хвостину, чтобы управлять животным.

И НЕ ПЛАВАЮТ ПО ВОДЕ - мудрецы запретили это в праздник из опасения, что пловец изготовит себе приспособления для плавания.

И НЕ СРЕЗАЮТ ЕГО - то есть рог, чтобы изготовить из него шофар, - НИ ТЕМ, ЧТО ЗАПРЕЩЕНО ИЗ-ЗА ШВУ-

ТА, - например, ножом, которым вообще-то разрешено пользоваться в праздник, - НИ ТЕМ, ЧТО ЗАПРЕЩЕНО ТОРОЙ, - то есть инструментом, служащим для работы, запрещенной в праздник Торой, - например, пилой.

Впрочем, есть и противоположная точка зрения: НИ ТЕМ, ЧТО ЗАПРЕЩЕНО ИЗ-ЗА ШВУТА, - например, серпом, которым обычно не срезают шофар, и потому это запрещено только как швут (так как работа в этом случае совершается как бы ненамеренно), НИ ТЕМ, ЧТО ЗАПРЕЩЕНО ТОРОЙ, - например, ножом, который обычно служит для подобных действий, и потому это запрещено как настоящая работа в праздник (Гемара, Раши).

ОДНАКО ЕСЛИ ХОТЯТ НАЛИТЬ В НЕГО ВОДЫ ИЛИ ВИНА в Рош-Гашана, чтобы очистить шофар и сделать его звучание более чистым, - ПУСТЬ НАЛЬЮТ - это не рассматривается как действие, совершаемое для усовершенствование предмета, что запрещено в праздник.

Не только НЕ ОСТАНАВЛИВАЮТ в Рош-Гашана ТРУБЯЩИХ в шофар ДЕТЕЙ, НО, наоборот, даже ЗАНИМАЮТСЯ С НИМИ до тех пор, ПОКА те НЕ НАУЧАТСЯ.

Гемара уточняет: ДАЖЕ В СУББОТУ, и поясняет Гаран, что имеется в виду Рош-Гашана, совпавший с субботой. И так же говорит Талмуд Йерушалми: именно в субботу, совпавшую с Рош-Гашана, разрешается взрослым заниматься с детьми и учить их трубить в шофар, но не в другую субботу. Однако из слов Рамбама следует противоположное: что наша мишна говорит как раз о субботе, НЕ совпавшей с Рош-Гашана (Законы о трублении в шофар 2:7).

Точно так же есть различные мнения о том, каких именно детей имеет в виду мишна. Раши говорит, что речь идет о несовершеннолетних, достигших того возраста, когда их следует приучать к исполнению заповедей. Именно ради этой цели их не только не останавливают, когда они трубят в шофар, но даже и занимаются с ними, объясняя, как следует трубить, пока они не выучатся. Тем не менее, в барайте, которую приводит Гемара, сказано, что в мишне говорится о детях, еще не достигших возраста, когда их

начинают приучать к исполнению заповедей, и что их не останавливают, когда они трубят сами, но не обучают их трубить.

Другие комментаторы объясняют, что именно с малолетними, не достигшими указанного возраста, разрешается заниматься в субботу, обучая их трубить в шофар. И так пишет Рамбам (Законы о трублении в шофар 2:7): "Маленьких детей, еще не достигших того возраста, когда их приучают к исполнению заповедей, не останавливают, когда они трубят в шофар в субботу, не совпавшую с праздником Рош-Гашана, чтобы научиться трубить. И разрешается взрослому заниматься с ними, чтобы их научить. А в праздник это разрешено как детям, достигшим возраста обучения заповедям, так и детям, не достигшим возраста обучения заповедям, потому что трубление запрещено только как швут".

ОДНАКО как ЗАНИМАЮЩИЙСЯ - упражняющийся в трублении в шофар в Рош-Гашана - НЕ ИСПОЛНЯЕТ СВОЕГО ДОЛГА, потому что не имеет намерения исполнить заповедь, так И СЛУШАЮЩИЙ ЕГО - даже с намерением тем самым исполнить заповедь - ДОЛГА СВОЕГО НЕ ИСПОЛНЯЕТ - потому что трубящий, наоборот, не имеет намерения исполнить эту заповедь для того, кто слышит его. Галаха же, как было сказано выше (3:7), требует, чтобы намерение исполнить заповедь было как у того, кто слышит трубление в шофар, так и у того, кто трубит.

МИШНА ДЕВЯТАЯ

(ט) סדר תקיעות, של שלש שלש. שעור תקיעה בשלש תרועות. שעור תרועה בשלש יבבות. תקע בראשונה, ומשך בשניה כשתים, אין בידו אלא אחת. מי שברך ואחר כך נתמנה לו שופר, תוקע ומריע ותוקע שלש פעמים. בשם ששליח צבור חב, כך כל יחיד ויחיד חב. רבן גמליאל אומר, שליח צבור מוציא את הרבים ידי חובתן:

ПОРЯДОК ТРУБЛЕНИЯ - ТРИ РАЗА ПО ТРИ. ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ трубления "ТКИА" - КАК ТРИ трубления "ТРУА". ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ трубления "ТРУА" -КАК ТРИ трубления "ЯБАВА". Протрубил "ТКИА" В ПЕРВЫЙ РАЗ, А ВО ВТОРОЙ ЕЕ ДЛИТЕЛЬНОСТЬ УВЕЛИЧИЛ ВДВОЕ - ЕСТЬ У НЕГО ТОЛЬКО ОДНА. ТОТ, КТО ПРОЧИТАЛ БЛАГОСЛОВЕНИЯ, И ТОЛЬКО ПОСЛЕ ТОГО ПОПАЛСЯ ЕМУ ШОФАР, ТРУБИТ "ТКИА", "ТРУА" И "ТКИА" ТРИ РАЗА. ТАК ЖЕ, КАК ПОСЛАНЕЦ ОБЩИНЫ ОБЯЗАН молиться, - молиться ОБЯЗАН КАЖДЫЙ ОТДЕЛЬНЫЙ ЧЕЛОВЕК. РАБАҢ ГАМЛИЭЛЬ ГОВОРИТ: ПОСЛАНЕЦ ОБЩИНЫ ДАЕТ ВОЗМОЖНОСТЬ МНОЖЕСТВУ ЛЮДЕЙ ИСПОЛНИТЬ СВОЙ ДОЛГ

ОБЪЯСНЕНИЕ МИШНЫ ДЕВЯТОЙ

Мишна эта учит, сколько раз трубят для исполнения заповеди и какой продолжительности должны быть трубления.

ПОРЯДОК ТРУБЛЕНИЯ в Рош-Гашана - ТРИ РАЗА - в "Малхийот", "Зихронот" и "Шофарот" - ПО ТРИ трубления каждый раз, а именно: "ткия", "труа", "ткиа".

Гемара объясняет, что основанием для этого является троекратное повторение в Торе слова "трубление" ("труа") - два раза в связи с Рош-Гашана и один раз в связи с Йом-Кипуром: 1) "В седьмом месяце, в первый день месяца... покоя, напоминание о ТРУБЛЕНИИ" (Ваикра 23:24), 2) "А в седьмом месяце, в первый день месяца... день ТРУБЛЕНИЯ будет у вас" (Бемидбар 29:1), 3) "И пусть прозвучит шофар -ТРУБЛЕНИЕ в седьмом месяце, в десятый день месяца" (Ваикра 25:9). Поскольку все эти отрывки объединяют слова "В СЕДЬМОМ МЕСЯЦЕ", это позволяет провести аналогию между Рош-Гашана и Йом-Кипуром года йовеля и заключить, что все сказанное о Рош-Гашана относится также к Йом-Кипуру в год йовель, а все сказанное о Йом-Кипуре в год йовель

относится также к Рош-Гашана. Отсюда следует, что как в Рош-Гашана каждый год, так и в Йом-Кипур года йовеля надлежит трубить три раза, причем каждый раз начиная и заканчивая трублением "ткиа" (долгий, протяжный звук). Дело в том, что о Йом-Кипуре в год йовеля сказано (Ваикра 25:9): "И пусть прозвучит ШОФАР - ТРУБЛЕНИЕ в седьмом месяце, в десятый день месяца: в Йом-Кипур пусть прозвучит ШОФАР над всей вашей землей". Барайта, которую приводит Гемара, объясняет это так: слова "прозвучит шофар" означают долгий, протяжный звук ("ткиа"), в то время как слово "трубление" ("труа") означает, что человек при помощи языка прерывает протяжный звук и задает ему определенный ритм и интонацию. Поскольку слово "шофар" написано в Торе перед словом "трубление" и после него, это намекает на то, что "ткиа" должна предшествовать трублению "труа" и следовать за ним.

Теперь смысл слов нашей мишны ПОРЯДОК ТРУБЛЕНИИ - ТРИ РАЗА ПО ТРИ стал ясным: согласно указанию Торы, надлежит три раза повторить последовательность из трех видов трубления: "ткиа", "труа", "ткиа" (как было сказано выше).

ЧТО ТАКОЕ "ТРУА"? По словам Гемары, уже в ее время точно не знали, должна ли "труа" напоминать вздох человека, находящегося в большой тревоге (тот вид трубления, который мы называем "шварим"), или "труа" должна быть подобна рыданию женщины (тот вид трубления, который мы называем сейчас "труа"), или же "труа" должна состоять из того и другого. В последнем случае вздох должен предшествовать рыданию, потому что так обычно бывает: сначала человек горестно вздыхает, а потом, сокрушенный тревогой, начинает рыдать.

Поэтому, как сообщает Гемара, раби Абагу установил в городе Кейсария, где он жил, чтобы в шофар трубили всеми способами, чтобы избавиться от сомнений. То есть: три раза последовательность "ткиа" - "шварим-труа" - "ткиа", затем три раза последовательность "ткиа" - "шварим" - "ткиа", затем три раза последовательность "ткиа" - "труа" - "ткиа" (Риф). Следовательно, всего получается 30 трублений, и намек на это нашли в Торе: "День трубления будет (ИГЙЕ) у вас" (Бемидбар: 29:1) - сумма числовых значений букв слова "игие" равняется 30.

ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ трубления "ТКИА" - КАК ТРИ трубления "ТРУА".

Одни комментаторы, опираясь на сказанное в Гемаре, говорят, что все шесть трублений вида "ткиа" должны быть равны трем трублениям вида "труа"; или, иначе говоря, одна "ткиа" равна половине "труа" (Рамбам, Бартанура). Другие же считают, что три первых трубления вида "ткиа" должны быть равны продолжительности трех трублений вида "труа", следующих за ними (Раши, Гаран). То есть, продолжительность трубления "ткиа" должна быть равной продолжительности трубления "труа". Ясно также, что начальные трубления вида "ткиа" равны по продолжительности заключительным трублениям того же типа (Гаран).

ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ трубления "ТРУА" - КАК ТРИ трубления "ЯБАВА" (дословно "рыдание") - то есть, как три коротких, следующих друг за другом без перерыва, звука шофара.

Впрочем, в барайте, которую приводит Гемара, сказано: ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ "ТРУА" - КАК ТРИ "ШВАРИМ" - то есть "вздоха" (тех трублений, которые мы и сейчас называем "шварим"), и Гемара объясняет, что разногласие между нашей мишной и этой барайтой касается именно трубления "труа".

Некоторые комментаторы считают, однако, что слова нашей мишны ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ трубления "ТРУА" - КАК ТРИ трубления "ЯБАВА" означают, что только одна "ябава" состоит из трех коротких звуков, и что, таким образом, "труа" равна девяти трублениям "ябава" (см. Барта-нуру). Выходит, что между мишной и барайтой нет противоречия в отношении продолжительности трубления "труа", но они по-разному представляют себе этот способ трубления: согласно барайте, это три "вздоха" (то, что мы сейчас называем "шварим"), согласно же мишне, это девять "рыданий", девять коротких звуков (что соответствует и нынешнему понятию "труа").

Протрубил трубление "ТКИА" В ПЕРВЫЙ РАЗ - перед трублением "труа", такой продолжительности, как полагается, - А ВО ВТОРОЙ раз, после трубления "труа", "ткиа" ЕЕ ДЛИТЕЛЬНОСТЬ УВЕЛИЧИЛ ВДВОЕ желая, чтобы тем самым одна "труа" засчиталась как заключение предыдущего цикла и начало следующего (перед новым трублением "труа"). - ЕСТЬ У НЕГО ТОЛЬКО ОДНА "ткиа". Другими словами, эта длинная "ткиа" все равно засчитывается только как заключительная, завершающая предыдущий цикл, и начиная новый, он все равно обязан опять протрубить "ткиа".

ТОТ, КТО ПРОЧИТАЛ БЛАГОСЛОВЕНИЯ - все девять благословений "Мусафа", но не имел шофара, чтобы протрубить после "Малхийот", "Зихронот" и "Шофарот", - И ТОЛЬКО ПОСЛЕ ТОГО ПОПАЛСЯ ЕМУ ШОФАР, ТРУБИТ - повторяет последовательность "ТКИА", "ТРУА" И "ТКИА" ТРИ РАЗА: один цикл из трублений "ткиа" -"труа" -"ткиа" вместо пропущенного трубления после "Малхийот", еще один цикл из тех же трублений - вместо пропущенных после "Зихронот", и еще раз - вместо пропущенных после "Шофарот". Причем, согласно установлению раби Абагу, о котором было сказано выше, каждый цикл должен состоять из десяти "звучаний" - как принято трубить во время чтения "Мусафа".

ТАК ЖЕ, КАК ПОСЛАНЕЦ ОБЩИНЫ - то есть шац - ОБЯЗАН молиться и "Амиду" в Рош-Гашана, и "Шмонэ-эсрэ" в течение всего года, молиться ОБЯЗАН КАЖДЫЙ ОТДЕЛЬНЫЙ ЧЕЛОВЕК. То есть: каждый, кто умеет молиться сам, не исполняет свой долг, только слушая молитву шаца, потому что слушание молитвы шаца засчитывается как исполнение долга только тому, кто не умеет молиться самостоятельно.

Талмуд Йерушалми указывает, что это правило основано на таком соображении: каждый человек должен сам просить у Всевышнего милосердия для себя.

РАБАН ГАМЛИЭЛЬ ГОВОРИТ: ПОСЛАНЕЦ ОБЩИНЫ ДАЕТ ВОЗМОЖНОСТЬ МНОЖЕСТВУ ЛЮДЕЙ - как тем, кто хорошо молятся самостоятельно, так и тем, кто вовсе не умеют молиться, - ИСПОЛНИТЬ СВОЙ ДОЛГ в отношении молитвы как в Рош-Гашана, так и во все остальные дни года.

НО ПОЧЕМУ СНАЧАЛА ВСЯ ОБЩНА МОЛИТСЯ МОЛЧА? Для того, чтобы дать возможность шацу вспомнить всю молитву и должным образом подготовиться к ее повторению вслух (Гемара).

ГАЛАХА в отношении молитвы "Шмонэ-эсрэ" в течение всего остального года соответствует словам *первого тана*, выражающего мнение мудрецов: слушание молитвы шаца засчитывается как исполнение долга только тому, кто сам не умеет молиться. Однако в отношении молитвы в Рош-Гашана, включающей в себя длинные благословения, которые большинство молящихся знает слабо, ГАЛАХА установлена в соответствии с мнением рабана Гамлиэля: слушание шаца засчитывается как исполнение долга и тому, кто умеет молиться, и тому, кто не умеет молиться (Гемара; Рамбам, Законы о молитве 8:9-10).

В связи с упомянутым выше установлением раби Абагу пишет Гаран, что рав Гай-гаон однажды получил запрос: как может быть, чтобы возникло сомнение в способе исполнения заповеди, повторяемой из года в год? Неужели до раби Абагу евреи не трубили в Рош-Гашана?!

Суть ответа рава Гая-гаона заключается в том, что с древнейших времен в народе Израиля бытовали два обычая: у одних "ябава" представляла собой повторение коротких звуков (так называемая "легкая ябава"), у других - более продолжительный мотив ("тяжелая ябава", что сейчас мы называем "шварим"), причем и те, и другие своим трублением исполняли заповедь Рош-Гашана. Раби Абагу же установил единый обычай во всем еврейском народе - во избежание подозрения, будто в среде евреев есть раскол, подобный возникающему расколу у невежд, когда они видят, что одни поступают так, а другие - иначе.

В заключение темы о трублении в шофар следует добавить, что принято трубить согласно постановлению раби Абагу: сначала, перед молитвой "Мусаф". Это трубление называется "трубление сидя", потому что во время него слушатели имеют право сидеть. Однако главное трубление в шофар - во время "Мусафа", после каждого из благословений "Малхийот", "Зихронот" и "Шофарот", которое называется "трубление стоя".

О смысле этого так говорит Гемара (Рош-Гашана 166): "Зачем трубят и протяжно, и прерывисто, когда все сидят, а потом снова трубят и протяжно, и прерывисто, когда все стоят? Чтобы сбить с толку *Сатана*". Некоторые же комментаторы пишут, что "трубление сидя" введено в сравнительно поздние времена ради больных, которые не в состоянии стоять на ногах, а также тех, кому стесненные обстоятельства не позволяют дожидаться конца "Мусафа", вопрос же Гемары "зачем трубят и протяжно, и прерывисто, когда все сидят?" они объясняют иначе ("Маор"; см. также "Млехет Шломо").

Слова мишны ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ трубления "ТРУА" - КАК ТРИ трубления "ЯБАВА" Гамеири объясняет так: "труа" равняется трем "рыданиям", состоящим из коротких звучаний. И все-таки Галаха соответствует не мишне, а барайте: продолжительность трубления "труа" равна трем "шварим" или девяти "рыданиям" (что по продолжительности одно и то же).

Отсюда следует, что слова в начале нашей мишны -ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ трубления "ТКИА" - КАК ТРИ трубления "ТРУА", с точки зрения Гамеири, говорят о том, что речь идет только об одном трублении "ткиа", а не о продолжительности всех трублении "ткиа" (как мы объясняли). Поскольку танай, излагающий нашу мишну, полагает, что продолжительность трубления "труа" равна продолжительности трех "рыданий", он и говорит, что продолжительность трубления "ткиа" равна продолжительности трех трублении "труа", то есть девяти "рыданиям". Выходит, что относительно продолжительности трубления "ткиа" нет разногласий, и все согласны, что она равняется девяти коротким "звучаниям", а точки зрения мишны и барайты различаются лишь в отношении трубления "труа" (в соответствии с мнением Рамбама и Бартануры, которые мы привели выше).

ЗАВЕРШЕН ТРАКТАТ "РОШ-ГАШАНА"